

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Sistem de boxe multimedia 2.1

# MANUAL DE UTILIZARE



**MS-321**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Vă mulțumim că ați achiziționat sistemul de boxe multimedia TM SVEN!**

#### **DREPT DE AUTOR**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Versiunea 1.0 (V1.0).

Acest Manual și informația pe care o conține sunt protejate prin dreptul de autor. Toate drepturile sunt rezervate.

#### **MĂRCI COMERCIALE**

Toate mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.

#### **AVERTISMENT ÎN LEGĂTURĂ CU RĂSPUNDEREA LIMITATĂ**

În pofida tuturor eforturilor de a face acest Manual cât mai precis, sunt posibile unele discrepanțe. Informația din acest Manual este oferită «așa cum este». Autorul și editorul nu duc nicio răspundere față de individ sau față de organizație pentru pierderile sau daunele cauzate de informația conținută de acest Manual.

#### **CUPRINS**

<b>1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR</b> .....	<b>1</b>
<b>2. SETUL COMPLET</b> .....	<b>2</b>
<b>3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ</b> .....	<b>2</b>
<b>4. DESCRIERE TEHNICĂ</b> .....	<b>2</b>
<b>5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII</b> .....	<b>3</b>
<b>6. INLĂTURAREA DEFECTIUNILOR</b> .....	<b>5</b>
<b>7. SPECIFICAȚII</b> .....	<b>6</b>

#### **1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR**

- Despachetați atent produsul, asigurați-vă că în interiorul cutiei nu a rămas nici un accesoriu. Verificați dacă produsul nu are defecte. Dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportării, contactați firma care a efectuat livrarea; dacă produsul nu funcționează, adresați-vă îndată distribuitorului.
- Verificați dacă setul este complet și dacă aveți talonul de garanție. Asigurați-vă că pe talonul de garanție este pusă ștampila magazinului, o semnătură lizibilă sau ștampila vânzătorului și data cumpărării; verificați dacă numărul produsului corespunde cu cel indicat pe talon. Țineți minte că în caz de pierdere a talonului sau necorespunderii numerelor, nu veți avea dreptul la o reparație de garanție.
- Nu conectați produsul îndată după ce acesta a fost adus în încăpere de afară, de la temperaturi negative! Țineți produsul despachetat la temperatura camerei nu mai puțin de 4 ore.
- Înainte de a instala și de a folosi produsul, faceți atent cunoștință cu manualul de față și păstrați-l pentru întreaga perioadă de exploatare.

**Suportul tehnic este disponibil pe pagina web: [www.sven.fi](http://www.sven.fi)  
Tot aici puteți găsi versiunea actualizată a acestui manual.**

## 2. SETUL COMPLET

- Subwoofer – 1 buc.
- Sateliți – 2 buc.
- Cablu de semnal mini-jack Ø 3,5 mm la mini-jack Ø 3,5 mm – 1 buc.
- Adaptor mini-jack Ø 3,5 mm la 2RCA – 1 buc.
- Manual de utilizare – 1 buc.
- Talon de garanție – 1 buc.

## 3. MĂSURI DE SECURITATE



**Atenție! În interiorul carcasei, pe elementele neizolate, există o tensiune înaltă, care poate provoca șoc electric.**

- Pentru a evita electrocutarea, nu desfaceți sistemul de boxe multimedia (SBM) și nu îl reparați de sine stătător. Deservirea și repararea trebuie să fie efectuate doar de specialiștii calificați ai centrului de servicii autorizat. O listă a centrelor de servicii o puteți găsi pe pagina web: **www.sven.fi**.
- Evitați producerea scurt-circuitelor (inclusiv a firelor de «împământare»), a boxelor între ele, pe carcasa amplificatorului și pe pământ, deoarece acest lucru ar duce la defectarea cascadei amplificatorului.
- Este interzisă atingerea ștecherului firului de rețea al aparatului în decurs de 2 secunde de la extragerea acestuia din priză.
- Asigurați-vă că SBM nu va ajunge în deschizăturile altor obiecte.
- Protejați SBM de umiditate mărită, apă și praf.
- Protejați SBM de supraîncălzire: instalați-l nu mai aproape de un metru de la sistemele de încălzire.
- Nu expuneți SBM la soare.
- Nu amplasați SBM pe foc deschis sau alături de acesta.
- Nu amplasați SBM în locurile cu sistem rău de ventilare. Intervalul minim de aer – 10 cm. În timpul utilizării SBM nu plasați pe el nici un dispozitiv, nu-l acoperiți cu șervețele sau obiecte asemănătoare, ce ar împiedica răcirea sa.
- Nu folosiți agenți de curățare chimici pentru curățarea SBM, utilizați o cârpă moale și uscată.

## 4. DESCRIERE TEHNICĂ

Sistemul de boxe multimedia 2.1 (SBM) MS-321 este conceput pentru redarea muzicii și sonorizarea jocurilor, filmelor, etc. SBM conține un amplificator de putere, integrat în subwoofer, precum și cabluri acustice integrate în boxe, datorită cărora poate fi conectat la practic orice sursă de semnal audio (dispozitive de redare CD/DVD, televizor, PC și altele) fără utilizarea unui amplificator de putere suplimentar.

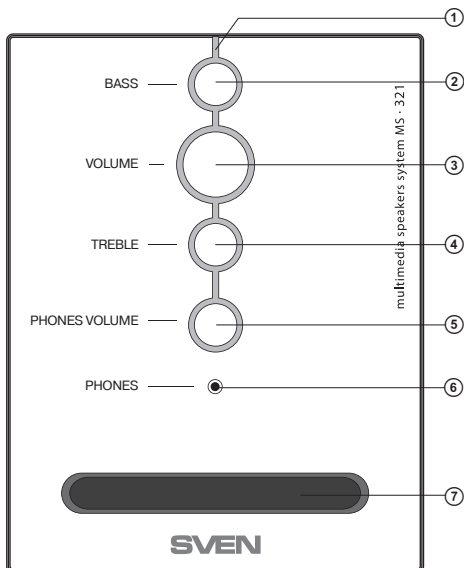
### Particularitățile SBM

- Sistemul acustic este compatibil cu PC, dispozitive de redare DVD/Media, telefoane mobile, și alte surse de semnal audio
- Amplificator de putere de înaltă calitate pentru căști
- Panouri frontale din aluminiu
- Sateliți cu două benzi
- Setarea nivelului volumului general, a nivelului volumului căștilor
- Setarea nivelului frecvențelor înalte și al frecvențelor joase

- Invertor de faza cu fisură, mușă pentru conectarea căștilor
- Ecranare magnetică, iluminare stilată a panoului de conducere
- Materialul carcasei subwooferului și a boxelor – lemn (MDF)

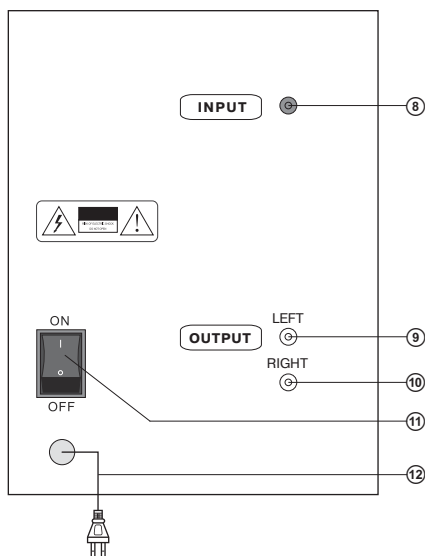
### Panoul frontal și cel din spate ale subwooferului

- ① Iluminarea panoului de control
- ② BASS: regulatorul nivelului frecvențelor joase
- ③ VOLUME: regulatorul volumului general
- ④ TREBLE: regulatorul nivelului frecvențelor înalte
- ⑤ PHONES VOLUME: regulatorul volumului căștilor
- ⑥ PHONES: mușă pentru conectarea căștilor
- ⑦ Invertor de fază cu fisură



Imag. 1. Panoul frontal al subwooferului

- ⑧ INPUT: mușă pentru conectarea sursei de semnal audio
- ⑨ LEFT: mușă pentru conectarea boxei din stânga
- ⑩ RIGHT: mușă pentru conectarea boxei din dreapta
- ⑪ ON/OFF: întrerupătorul alimentării
- ⑫ Cablu de alimentare



Imag. 2. Panoul din spate al subwooferului

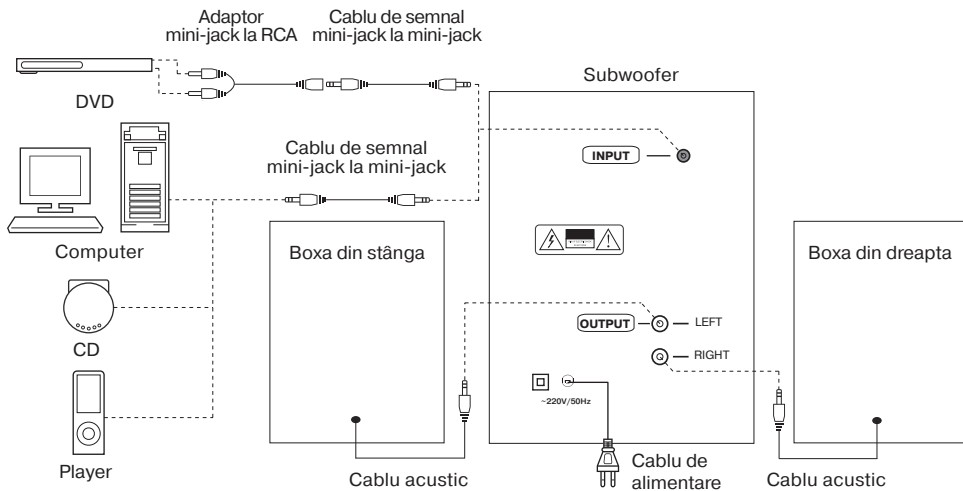
## 5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII

### Amplasarea SBM

- Amplasați boxele simetric în raport cu ascultătorul la o distanță nu mai mică de un metru. Subwooferul emite sunet nedirecționat, de aceea el poate fi amplasat în orice loc al camerei în care sună în cel mai bun mod.
- Este posibilă o minoră distorsiune a imaginii la monitoarele hipersensibile și televizor, de aceea amplasați SBM mai departe de astfel de dispozitive.

## Conectarea SBM

Sistemul de boxe MS-321 poate fi conectat la aproape orice sursă de semnal audio: playere DVD/CD, PC, notebook, etc. (vezi schema conectării din imag. 3).



Imag. 3. Schema conectării

- Înainte de conectare asigurați-vă că SBM este deconectat de la rețea. Apoi conectați cablurile acustice, integrate în boxe, la mufele OUTPUT ale subwooferului: cel al boxei din stânga la mufa LEFT ⑨, cel al boxei din dreapta – la mufa RIGHT ⑩.
- Introduceți mini-jack-ul (Ø 3,5 mm) cablului de semnal (din set) la mufa INPUT a subwooferului ⑥, iar apoi conectați-l la intrarea LINE OUT a plăcii audio PC sau la ieșirea audio a playerului MP3/CD, așa cum este indicat în imagine.

### Note:

- **Calitatea sunetului depinde în mod direct de corectitudinea și siguranța conexiunii cablurilor. Se recomandă să folosiți cablurile livrate în setul complet al SMB. De regulă, canalul din dreapta Right este marcat cu roșu, iar cel din stânga Left – cu alb.**
- **Pentru conectarea SBM la dispozitive de redare media CD/DVD și TV, folosiți adaptorul mini-jack la 2RCA (din setul complet), împreună cu cablul de semnal stereofonic mini-jack la mini-jack.**
- Setări volumul la minim cu ajutorul regulatorului general VOLUME ③ de pe subwoofer, apoi conectați subwooferul la rețea cu ajutorul cablului de alimentare ⑫.
- Conectați alimentarea subwooferului de la întrerupătorul POWER (⑪, poziția ON). Apoi conectați sursa de semnal și serăți nivelul volumului subwooferului de la regulatorul VOLUME ③, iar nivelurile frecvențelor joase și înalte de la regulatoarele respective BASS ② și TREBLE ④.

- Volumul căștilor îl puteți regula cu ajutorul regulatorului PHONES VOLUME ⑤.
- După finisarea utilizării SBM nu uitați să deconectați dispozitivul de la întrerupătorul POWER ⑩ (poziția OFF) și să extrageți din priză cablul de alimentare ⑫.

## 6. ÎNLĂTURAREA DEFECȚIUNILOR

Defecțiunea	Cauza	Modalitatea de înlăturare
SBM nu se conectează.	SBM nu este conectat la rețea.	Verificați corectitudinea conectării.
	Întrerupătorul de rețea nu este pornit.	Conectați întrerupătorul.
Nu este sunet.	Regulatorul sunetului este setat la cea mai joasă poziție.	Regulați nivelul sunetului.
	Sursa semnalului audio este conectată greșit.	Conectați corect sursele semnalului audio.
Sunetul din boxe SBM este prea încet.	Regulatorul sunetului este setat la cea mai joasă poziție.	Regulați nivelul sunetului.
Sunet distorsionat.	Amplitudinea mare a sunetului de intrare.	Cu ajutorul reguletoarelor volumului de pe sursele de semnal micșorați nivelul sunetului de intrare.
Sunetul este redat de un singur canal.	Boxele nu sunt conectate corect la sursa de semnal audio.	Verificați corectitudinea conectării ale boxelor.

Dacă nici una din metodele menționate mai sus nu vă ajută să rezolvați problema, vă rugăm să cereți o consultație profesionistă la cel mai apropiat centru de servicii. Nu încercați niciodată să reparați dispozitivul singuri.

## 7. SPECIFICAȚII

Parametri, unități de măsurare	Valoare
Putere de ieșire (RMS), W: subwoofer sateliți	41 (25 + 2 × 8) 25 2 × 8
Diapazonul frecvențelor, Hz	30 – 20 000
Raport sunet/zgomot, dB	≥ 65
Diametrul difuzoarelor, mm: subwoofer sateliți (FÎ + FM)	Ø 125 Ø 38 + Ø 75
Tensiunea sursei de alimentare, V/Hz	~220/50
Dimensiuni (L × Î × H), mm: subwoofer sateliți (ale unei boxe)	165 × 230 × 300 100 × 170 × 120
Greutate, kg	5,5

**Note:**

- **Caracteristicile tehnice enumerate în tabelă sunt certificate și nu pot fi cauza plângerilor.**
- **Producerea mărcii comerciale SVEN se perfecționează încontinuu. Din această cauză specificațiile tehnice pot fi schimbate fără anunțare prealabilă.**

## Sistem de boxe multimedia 2.1

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



Model: **MS-321**

Importatori al MC SVEN în Republica Moldova:

Reprezentantul oficial al MC SVEN in Moldova  
SRL «ULTRA», Chișinău, str. Creangă, 6V,  
Republica Moldova, tel.: +373 22 870230,  
e-mail: sales@ultra.md.

IM «Accent Electronic» SA, Chișinău, str. Bulgara,  
33/1, Republica Moldova, tel.: +373 22 234569,  
e-mail: sales@accent.md.

Producător: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
№ 02-02, Singapore, 427447, Produs sub controlul  
«SVEN Scandinavia Limited», 48310, Finlanda,  
Kotka, Kotolahdentie, 15.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the  
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,  
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© **Registered Trademark of Oy SVEN**  
**Scandinavia Ltd. Finland.**

**MS-321**